

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 11-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н Томка (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА,  
ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.6/52/SR.11  
4 November 1997

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

**Пункт 150 повестки дня: создание международного уголовного суда, организация работы (A/AC.249/1997/L.5 и L.8/Rev.1).**

1. Г-н ВЕРВЕЙ (Нидерланды), выступая от имени Европейского союза и ассоциированных стран: Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а кроме того Исландии, говорит, что учреждение постоянного международного правового органа с юрисдикцией над отдельными лицами, подозреваемыми в совершении особо тяжких преступлений, вызывающих международную озабоченность, является исторически важным фактом. Европейский союз воодушевлен увеличением числа государств, поддерживающих создание международного уголовного суда, что было продемонстрировано в ходе общих прений Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии. Дух сотрудничества делегаций на заседаниях Подготовительного комитета по вопросу об учреждении международного уголовного суда показал, что они проявили волю в преодолении трудностей и согласовали устав суда.

2. Оратор призывает представителей помнить о жертвах международных преступлений, как они определены в связи с созданием международного уголовного суда.

3. Государства — члены Европейского союза активно участвовали в прошедших дискуссиях по данной теме в рамках Специального комитета по вопросу о создании международного уголовного суда, Подготовительного комитета и Шестого комитета, поэтому их взгляд на основополагающие принципы хорошо известен. Главные из них: международный уголовный суд должен быть эффективным, пройти проверку временем и руководствоваться опытом специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде.

4. Европейский союз приветствовал решение Генеральной Ассамблеи, изложенное в ее резолюции 51/207 от 16 декабря 1996 года: созвать в 1998 году дипломатическую конференцию полномочных представителей для завершения работы и принятия конвенции о создании международного уголовного суда; это решение было обусловлено прогрессом, который был уже достигнут к тому времени Подготовительным комитетом. Союз выражает признательность правительству Италии за приглашение провести конференцию в Риме как наиболее приемлемое. Кроме того, 1998 год является символическим, ибо в этом году исполняется пятидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Государства — члены Организации Объединенных Наций имеют обязанность работать во имя успешных итогов конференции в форме всеобъемлющей и универсальной конвенции.

5. Был достигнут дальнейший прогресс на последующих сессиях Подготовительного комитета, в частности, по определению преступлений, основным принципам уголовного права, комплементарности и механизму задействования, а также по процедурным вопросам. Европейский союз особо приветствует прогресс в принципиальных вопросах комплементарности и допустимости дел и выражает надежду, что будущее обсуждение приведет к консенсусу в отношении преступления агрессии и, в качестве процессуального вопроса, в отношении роли палаты предварительного производства. Отмечено с уверенностью, что Подготовительный комитет завершит широко приемлемый сводный проект текста конвенции для представления его на конференции. В этом процессе определенные неправительственные организации, внесшие значительный вклад, должны по-прежнему играть значительную роль.

6. Европейский союз выражает надежду, что как можно большее число стран будут присутствовать на конференции для стимулирования всеобщей поддержки суду; оратор настоятельно призывает

государства делать взносы в целевой фонд, созданный для обеспечения участия наименее развитых стран.

7. Для успеха конференции правила ее процедуры должны быть рассмотрены Подготовительным комитетом на его заседаниях в марте и апреле 1998 года; для этого Секретариат должен разработать основные руководящие принципы при подготовке полного свода предварительных правил, которые будут рекомендованы конференции.

8. Г-н ПОЛИТИ (Италия) напоминает, что министр иностранных дел его страны заявил в ходе общих прений на Генеральной Ассамблее, что в течение более чем полувека Организация Объединенных Наций пыталась создать постоянно действующий международный уголовный суд и что учреждение такого суда станет проверкой коллективной ответственности государств-членов, ибо к этому их подталкивают ужасные факты кровавой бойни, которыми характеризовались недавние этнические конфликты. Проект вошел в свою решающую фазу, и надежды международного сообщества и общественности высоки как никогда. Поэтому правительство Италии, рассматривающие этот вопрос как один из наиболее значимых, предложило провести дипломатическую конференцию в Риме в 1998 году.

9. Несмотря на существенный прогресс, достигнутый Подготовительным комитетом, ряд важных вопросов остается нерешенным. Комплементарность суда относительно национальных юрисдикций остается противоречивой, тогда как правила процедуры суда чувствительны в том, что они должны примирить различные системы уголовного процесса. Меры наказания, возможно, будут вскоре согласованы, после того как будет исключена смертная казнь, как это должно быть согласно позиции его правительства. Вместе с тем имеется прочная основа для успешного завершения разработки процедуры предварительного производства.

10. Италия благодарна за положительный отклик на свое предложение принять дипломатическую конференцию. В высоком темпе и при сотрудничестве с Секретариатом начаты предварительные и подготовительные мероприятия; оратор выражает благодарность своего правительства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций (ФАО), которая согласилась предоставить свои помещения, оборудование, вспомогательные службы и персонал, гарантируя тем самым, что конференция сможет успешно выполнить свою работу. В июне 1997 года по приглашению его правительства была организована миссия по планированию в штаб-квартиру ФАО. Правительство страны оратора готовит необходимые правовые и финансовые инструменты, а Италия и Организация Объединенных Наций проводят обсуждение соглашения по конференции.

11. Ввиду необходимости соблюсти баланс между значительным числом чрезвычайно важных вопросов, требующих решения, и намерением не растягивать обсуждение на длительное время, а также учитывая неформальные предложения, полученные от многих делегаций и от Секретариата, правительство Италии считает, что оптимально конференция может продлиться пять недель, с 15 июня по 17 июля 1998 года, и предлагает, чтобы резолюция, которая будет принята Ассамблеей, содержала бы соответствующее решение. Резолюция должна также включать просьбу к Подготовительному комитету передать после окончания заключительной сессии проект сводного текста конвенции по вопросу о международном уголовном суде. Резолюция также должна предусматривать разработку правил процедуры конференции. Секретариату следует предложить подготовить текст для последующей передачи Подготовительному комитету, а также разработать рекомендации для их утверждения конференцией.

12. Неправительственные организации внесли исключительный вклад в процесс создания международного уголовного суда и им следует продолжить подобные действия во время

дипломатической конференции. Механизмы их участия в заседаниях Подготовительного комитета и практические действия, вытекающие из соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета, принятых на последних конференциях Организации Объединенных Наций, станут весьма полезным руководством при подготовке необходимых решений.

13. Участие в конференции как можно большего числа государств жизненно важно для поставленной цели — создания независимого и эффективного международного уголовного суда, опирающегося на всеобщую поддержку, и Генеральная Ассамблея, конечно, должна учесть это при обсуждении резолюции.

14. Двадцатый век стал эрой экономических достижений и невиданного технологического прогресса, но это был также век войн, этнических конфликтов и постоянных нарушений международного гуманитарного права. Нынешнее и будущие поколения будут благодарны за создание постоянного международного уголовного суда, который станет отправной вехой на пути искупления, имея своей целью обеспечение справедливости и нетерпимости к жестокости.

15. Г-н ДЖЕЛЕ (Южная Африка), выступая от имени 14 государств — членов Сообщества по вопросам развития юга Африки, говорит, что создание международного уголовного суда является одним из наиболее важных пунктов повестки дня Организации Объединенных Наций на протяжении почти 50 лет, но, к сожалению, отошел на задний план в годы "холодной войны". С окончанием "холодной войны" ситуация изменилась, и за последние четыре года в этой области достигнут реальный прогресс.

16. Государства — члены Сообщества постоянно высказывались в пользу создания суда в рамках Специального и Подготовительного комитетов, веря, что суд не только накажет преступников, но и удержит других от совершения ужасающих преступлений, о которых идет речь.

17. В течение последних двух лет проводились консультативные встречи стран — членов Сообщества для углубления понимания предлагаемого суда; на таких встречах рассматривались возможные последствия и выгоды. Была согласована общая позиция по некоторым статьям устава. В этой связи оратор отмечает, что свой вклад должны внести все участники, включая академические круги и неправительственные организации.

18. На последней из таких консультативных встреч, состоявшейся в Претории 11—14 сентября 1997 года, на основе консенсуса были приняты десять основных принципов. Сообщество рассмотрело важнейшие принципы создания и деятельности суда. Они включают: незамедлительное создание суда; его эффективность, независимость и беспристрастность и организация деятельности по высочайшим стандартам международного правосудия; суд должен быть дополнением к национальным системам уголовного правосудия в случаях, когда судебное разбирательство невозможно или неэффективно, а государства не должны укрывать обвиняемых от правосудия; суд должен быть ответственным и деликатным, уделяя особое внимание жертвам, и в первую очередь, женщинам и детям; суд не должен зависеть от вето Совета Безопасности; устав суда обязан гарантировать независимость прокурора, который должен иметь полномочия возбуждать дело и проводить расследование *ex-officio*; он должен опираться на максимальное сотрудничество со стороны всех государств, включая страны, не являющиеся сторонами конвенции; суд должен обладать неотъемлемой юрисдикцией в отношении преступлений геноцида, преступлений против человечности, а также в отношении серьезных нарушений законов и обычаев, применимых в вооруженном конфликте, включая в его юрисдикцию также и агрессию, при наличии в этом консенсуса; следует применять отдельный механизм в отношении преступлений по договорам; должны полностью соблюдаться права человека во всех аспектах устава суда, в первую очередь, в вопросах, относящихся к правам обвиняемого и праву на справедливое судебное разбирательство.

19. Подготовительный комитет уже провел свои заседания в течение четырех недель из девяти, предусмотренных для этого в резолюции 51/207 Генеральной Ассамблеи и выполнил большую работу по определению преступлений, принципам международного права, комплементарности и механизму задействования; хотя еще много предстоит сделать, Подготовительный комитет, без сомнения, будет в состоянии выполнить свой мандат к началу запланированной дипломатической конференции. Поэтому нет необходимости переносить начало конференции, ибо в противном случае это приведет к потере темпа. Сообщество хочет выразить свою благодарность правительству Италии за предложение принять конференцию и поддерживает предложение представителя Италии провести конференцию в течение пяти недель в период июня—июля 1998 года. Несмотря на необходимость гибкости в ходе прений, дискуссию на конференции следует построить таким образом, чтобы обеспечить оптимальное использование делегатами своего времени.

20. Универсальное присоединение к уставу суда — это настоятельная необходимость, поэтому оратор приветствует целевой фонд, созданный в соответствии с резолюцией 51/207 Генеральной Ассамблеи. Однако, на заседаниях Подготовительного комитета могли бы присутствовать больше делегаций, если бы из фонда оплачивались командировочные расходы; оратор призывает государства вносить щедрые взносы в таком размере, чтобы обеспечить присутствие на конференции делегаций всех государств-членов, особенно ввиду того, что она будет проходить вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.

21. Оратор предупреждает, что будущие поколения не простят тем, кто упустил пусть даже небольшую, но возможность превратить международный уголовный суд в реальность на пороге нового века.

22. Г-н ГОРОСТИАГА (Парагвай), выступая от имени стран — членов Группы Рио, выражает их твердую поддержку созданию международного уголовного суда — цели, которую Организация Объединенных Наций преследует вот уже более 50 лет.

23. Создание суда ставит ряд вопросов — политически чувствительных и юридически сложных. Однако, были предприняты значительные усилия для выработки общей позиции, разъяснения подходов и подготовки проектов альтернативных предложений и текстов, и члены Группы Рио уверены, что будет проявлена воля для решения всех стоящих вопросов. Дипломатическая конференция полномочных представителей должна будет продемонстрировать гибкость и решимость при рассмотрении широкого спектра имеющихся для этого вариантов, с тем чтобы можно было создать универсальный по своему характеру суд, не принося в жертву его эффективность в предотвращении и наказании серьезных международных преступлений. Чем шире будет охват договоренностей, достигнутых в рамках Подготовительного комитета, тем лучше для конференции.

24. Суд должен быть беспристрастным и независимым, служить дополнением к национальным правовым системам, но не подчиняться ни им, ни каким-либо национальным или международным политическим органам. Успех или провал суда будет в значительной мере зависеть от налаживания надлежащих отношений с государствами и с Организацией Объединенных Наций во имя сотрудничества, которое укрепило бы деятельность суда без ущерба для соответствующих областей компетенции.

25. При обсуждении процедурных вопросов следует принять во внимание необходимость соблюдения равновесия между включением в устав реально весомых и процедурных положений для обеспечения правильного процесса и желанием избежать излишней детализации. Для того чтобы исключить возможность безнаказанности, необходимо ввести принцип *aut dedere aut judicare*.

26. Такие организационные и оперативные вопросы, как продолжительность конференции следует решить на нынешней сессии. Кроме того, следует заблаговременно обеспечить наличие правил процедуры для конференции.

27. Г-жа ЭШКАРАМЕЙЯ (Португалия) выделяет три основные пары конфликтующих императивов, лежащих с самого начала в основе процесса создания международного уголовного суда и становящихся все более заметными по мере достижения осязательного прогресса.

28. Первый конфликт существует между универсальностью членства в суде и эффективностью его полномочий. Универсальность желательна, но полномочия суда не должны размываться до такого состояния, когда они превращаются в фикцию. Такое противоречие можно увидеть в вопросах, связанных с определением преступлений и правовом сотрудничестве с судом, но наиболее очевидно — в вопросе комплементарности; делегация Канады достойна похвалы за свои действия в период, когда она председательствовала на заседаниях рабочей группы, посвященных выработке проекта текста статьи 35 о допустимости (A/AC.249/1997/L.8/Rev.1, приложение I), на августовской сессии Подготовительного комитета. Португалия отдала бы предпочтение более ясному примату суда над национальными системами, но смогла бы принять и компромиссное решение с оговоркой, что сам суд должен сказать последнее слово в отношении собственной компетентности. Согласно Женевским конвенциям 1949 года и Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, уже считающихся международным обычным правом, большинство государств обязаны подвергать суду и выносить приговор лицам, совершившим почти любое из преступлений, на которые распространит свою юрисдикцию суд. Если создать суд без подобных полномочий, это означало бы шаг назад.

29. Второй конфликт существует между уровнем детализации правил, которые предстоит определить, и необходимостью достижения быстрого прогресса, причем ситуация особенно остра в отношении количества правил процедуры, определения преступлений и полномочий прокурора при рассмотрении дел. Точные принципы лучше, чем детализированные правила, ибо их подготовка не обязательно замедлит работу Подготовительного комитета и не приведет к закостенелости, которая не позволит суду разбираться с различными ситуациями по мере их возникновения. Любой постоянный институт должен быть гибким, и поэтому следует приветствовать сделанные перед Подготовительным комитетом заявления тех, кто в настоящее время участвует в международных уголовно-правовых органах. Институциональный механизм для пересмотра устава, аналогичный предложенному Португалией, стал бы одним из путей выхода из конфликтной ситуации.

30. Третий конфликт существует между ролью государств и ролями таких других органов и учреждений, как Совет Безопасности и прокурор; в той или иной форме конфликт мог быть отмечен при обсуждении проекта статьи 23, касающейся роли Совета Безопасности, проекта статьи 25 бис о полномочиях прокурора по механизму задействования (A/AC.249/1997/L.8/Rev.1, приложение I) и при определении институциональных форм обращения с потерпевшими и свидетелями. Позиция правительства оратора заключается в том, что суд, сохраняя свою независимость, должен быть открытым для любого участника, который сможет содействовать привлечению нарушителей к ответственности. Поэтому внимание сконцентрировано на полномочиях прокурора ex-officio начинать расследование на основании заявления, полученного от любого источника в качестве основного, и допустимости для Совета Безопасности передавать ситуации в суд. Было бы противоречивым для международного суда, создаваемого для вершения правосудия в защиту жертв крайне тяжелых преступлений, отказывать в доступе отдельным лицам.

31. Дипломатическая конференция должна продолжаться от пяти до семи недель, и неправительственные организации должны получить разрешение участвовать на основании заранее согласованных правил процедуры. Делегация оратора считает, что конференция будет успешной,

особенно потому, что все вовлеченные стороны помнят о надеждах миллионов людей и знают, что Закон является наилучшим инструментом цивилизации для противодействия злоупотреблениям властью.

32. Г-н ПАРК СУ ДЖИЛ (Республика Корея) говорит, что его делегация была твердым сторонником постоянного международного уголовного суда, который помог бы международному сообществу лишить злостных нарушителей международного гуманитарного права той безнаказанности, которой они пользовались слишком долго. На сессиях Подготовительного комитета была проделана огромная работа по сглаживанию разногласий в технических вопросах и преодолению различий в политических вопросах, а прогресс, достигнутый в отношении принципов уголовного права и процедур, заслуживает особого внимания Шестого комитета.

33. Был желателен и реально мог быть согласован простой устав суда, содержащий базовые элементы процедуры и основополагающие принципы уголовного права. Было бы лучше, если суд сам разработает на более позднем этапе детали таких технических правил, что позволило бы Подготовительному комитету сконцентрироваться на других более важных вопросах, которые являются решающими для скорейшего принятия устава.

34. Делегация оратора приветствует широкую договоренность по определению геноцида и преступлений против человечности, а также прогресс в определении преступления агрессии на основании предложения Германии. Преступление агрессии следует включить в качестве преступления, наказуемого согласно уставу, и трудности в определении такого преступления должны преодолеваться с помощью опыта приобретенного со времен Нюрнбергского и Токийского процессов. Делегация выражает надежду, что различия в определении военных преступлений можно преодолеть на следующей сессии Подготовительного комитета. Сводный текст по механизму задействования и юрисдикции суда может помочь делегатам в достижении работоспособного компромисса по указанным вопросам. Делегация оратора решительно поддерживает наделение суда присущей ему юрисдикцией над четырьмя основными преступлениями и поддерживает перевод его под минимальную зависимость от Совета Безопасности. Тот факт, что большинство из последних сессий завершились, среди прочего, принятием широко согласованного текста по сложному и трудному вопросу комплементарности, дает, по-видимому, надежду, что и прочие нелегкие проблемы можно будет решить посредством широкого консенсуса и компромисса.

35. Что касается вопросов, выносимых для обсуждения на предстоящей в декабре сессии Подготовительного комитета и касающихся механизма международного сотрудничества и дополнительной помощи государств, то они жизненно важны для обеспечения эффективности суда.

36. Делегация оратора уверена, что 1998 год возвестит о создании международного уголовного суда, однако необходима твердая воля международного сообщества для преодоления отдельных препятствий на пути к этой цели. Боязнь того, что учреждение суда может в какой-то степени ущемить государственный суверенитет в уголовных вопросах, безосновательна, ибо устав будет иметь многочисленные механизмы защиты государственного суверенитета. Выгоды, которые будут получены от наличия суда, усиливающего идею мира через правосудие, сторицею окупят возможный риск.

37. Опыт специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде подчеркивает значение эффективного, независимого и постоянного международного уголовного суда, который снимает потребность в специальных трибуналах в будущем.

38. Делегация оратора желала бы выразить свою благодарность правительству Италии за его предложение принять у себя дипломатическую конференцию в 1998 году. Также приятно отметить,

что неправительственные организации активно приглашаются к участию, поскольку их вклад в результаты мероприятия может оказаться весьма ценным.

39. Г-жа О'ДОНОГУЕ (Ирландия) говорит, что законопорядок — основополагающий принцип любой международной или национальной правовой системы и что особо важна защита прав человека. Ирландия полностью поддержала создание двух специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде, но это не сняло, а наоборот, усилило потребность в постоянном международном суде. Ирландия остается решительной сторонницей создания суда посредством разработки конвенции, с тем чтобы располагать инструментом для принятия ответных действий в случаях, когда имеют место индивидуальные уголовные деяния весьма серьезного характера и когда подобные действия неадекватно рассматриваются в рамках национальной юрисдикции.

40. В отношении концепции комплементарности делегация оратора считает, что суд должен иметь полномочия решать, оказалась ли национальная система беспомощной или неспособной предпринять соответствующие меры для расследования преступления. Следует действовать осторожно, чтобы не обременять суд необходимостью определять, адекватно или нет рассмотрено дело на национальном уровне. В противном случае имеется риск, что лица, которые должны быть отданы под юрисдикцию суда, скроются под защиту сочувствующих национальных систем.

41. Делегация оратора решительно выступает за предоставление суду юрисдикции для рассмотрения исключительно серьезных преступлений, известных как основные преступления, и ей трудно понять, как любое государство, став участником конвенции, может выбрать основные преступления, за совершение которых отдельные лица отвечали бы в суде. При отсутствии согласованности в отношении включения некоторых "преступлений по договорам" можно было бы создать механизм, позволяющий международному сообществу время от времени пересматривать и дополнять список преступлений, которые подпадают под юрисдикцию суда.

42. Касаясь соответствующих взаимоотношений между судом и Организацией Объединенных Наций, в особенности, Советом Безопасности, делегация считает, что любой будущий суд должен полагаться на Совет Безопасности при определении наличия агрессии. Одновременно, суд должен быть способен на основании четко установленных правовых принципов и без какого-либо политического нажима принять независимое решение по вопросу индивидуальной ответственности за акт агрессии.

43. Подготовительный комитет, Рабочая группа по процедурным вопросам и Секретариат провели большую работу по многим аспектам проекта конвенции, и правительство страны оратора ожидает дальнейшего прогресса на дипломатической конференции. Делегация полностью поддерживает замечания Нидерландов, сделанные от имени Европейского союза, приветствуя участие в конференции неправительственных организаций и иных групп. В заключение, она хотела бы вновь поблагодарить Италию за сделанное приглашение.

44. Г-жа РАМУТАР (Тринидад и Тобаго), выступая от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что деятельность, предпринятая до настоящего времени по разработке проекта приемлемого сводного текста конвенции о создании международного уголовного суда, заслуживает всяческих похвал. Следует продолжать прилагать усилия по сокращению числа предложений, выдвинутых по указанной проблеме (A/51/22, т. II), чтобы углубить имеющийся прогресс и обеспечить выполнение мандата Подготовительного комитета.

45. Что касается рекомендаций Рабочей группы по определению преступлений (A/АС.249/1997/L.5, приложение I), то КАРИКОМ мог бы поддержать определения преступления геноцида и преступлений против человечности в том виде, как предложено в первой редакции, для включения в сводный текст,

однако, он считает, что Подготовительный комитет должен более детально рассмотреть основные признаки каждого преступления.

46. КАРИКОМ также поддерживает включение военных преступлений в юрисдикцию суда и отмечает, что определенные акты, отраженные в проекте текста, содержат ряд элементов, которые, по его мнению, придали уставу черты международного обычного права. Однако имеется необходимость установить, какие из актов оказались в достаточной степени вопиющими, чтобы быть классифицированными как военные преступления, и тем самым подпадающими под юрисдикцию международного уголовного суда.

47. Похвально действия делегации Германии, предложившей определение преступления агрессии. Однако, ответственность Совета Безопасности в определении того, был совершен акт агрессии или нет, ни в коей мере не должна ущемлять роль суда как органа правосудия.

48. Государства — члены КАРИКОМ продолжают поддерживать включение в юрисдикцию суда иных преступлений, таких как незаконная торговля наркотиками, и выражают намерение сотрудничать с другими делегациями в разработке проекта соответствующих определений для этих преступлений. Хотя КАРИКОМ и полностью удовлетворен прогрессом, достигнутым Рабочей группой по общим принципам уголовного права, и рассмотрением предложений в Подготовительном комитете, он считает, что такие принципы должны снять различия между крупнейшими правовыми системами мира и тем подходом, который должны принять делегации при рассмотрении процедурных вопросов, относящихся к созданию суда. Такой подход был применен на августовской сессии Подготовительного комитета, что привело к положительно встреченному сокращению числа вариантов, предлагавшихся по каждой статье. Обсуждения по этим текстам должны быть продолжены.

49. Комплементарность является сердцевинной юрисдикционных отношений между международным уголовным судом и национальными судами, и любой текст по данной теме должен подчеркивать, что первейшая обязанность государств — это расследование и наказание обвиняемых в совершении таких преступлений в рамках юрисдикции международного суда. Суды не следует рассматривать как апелляционные инстанции или органы исключительной юрисдикции. Поэтому, хотя обсуждение проекта текста на неофициальных консультациях может облегчить работу Подготовительного комитета, порог для осуществления юрисдикции суда не должен быть столь высоким, чтобы не препятствовать функционированию суда.

50. Прочие статьи проекта устава, касающиеся принципа комплементарности, также следует тщательно изучить с целью обеспечить, например, чтобы суд имел юрисдикцию в тех случаях, когда решение не соответствовало бы тяжести совершенного правонарушения, и чтобы никакая национальная юрисдикция не могла защитить таких правонарушителей.

51. КАРИКОМ поддерживает предложение распространить неотъемлемую юрисдикцию суда на все основные преступления, но не видит пользы в ограничении этой юрисдикции только преступлением геноцида, как предложено в проекте устава, подготовленном Комиссией международного права (A/49/10, гл. II). Делегация оратора не согласна с тем, что неотъемлемая юрисдикция выльется в посягательство на суверенитет государства, ибо она считает, что неотъемлемая юрисдикция не будет рассматриваться как исключительная юрисдикция. Суд получит дело лишь в случае, если внутренние процедуры отсутствуют или неэффективны. Касаясь роли прокурора в инициировании рассмотрения дела в суде, было отмечено, что предусмотренные для этого в проекте подготовленного Комиссией устава процедуры следует дополнить наделением прокурора полномочиями начинать разбирательство ex-officio или на основании информации, полученной из различных источников. При необходимости такая свобода действий могла бы быть ограничена соответствующими рамками, которые можно включить в проект устава.

52. Касаясь роли Совета Безопасности и его взаимоотношений с судом, КАРИКОМ, поддерживая роль Совета в передаче ситуации или дела в суд, не считает логичным включать положения, предлагаемые в статье 21 тер, пункт 2 текста (A/AC.249/1997/L.8/Rev.1, приложение I). Текст должен отражать тот факт, что суд не является вспомогательным органом или органом, подчиненным Совету, а независим и свободен от политического вмешательства.

53. В отношении предстоящей в декабре сессии Подготовительного комитета КАРИКОМ придерживается мнения, что любые межсессионные формальные встречи должны быть транспарентными и открытыми для всех государств, с тем чтобы сократить варианты по различным статьям и облегчить компиляцию сводного текста. Генеральная Ассамблея должна провести все необходимые мероприятия и обеспечить выделение ресурсов, требуемых для проведения дипломатической конференции в Риме в июне—июле 1998 года. КАРИКОМ благодарит правительство Италии за приглашение провести конференцию у себя в стране. По мнению оратора, все оставшиеся правовые и политические вопросы должны найти свое решение на конференции, когда состоится дальнейшее обсуждение проекта устава и процедур, и будут приняты и открыты для подписания все тексты. Частичное принятие отдельных положений нецелесообразно, поэтому делегация оратора надеется, что все участники готовы идти на компромисс во благо международного сообщества.

54. Г-н КОФФИ (Кот-д'Ивуар) говорит, что его делегация полностью поддерживает идею создания постоянного международного уголовного суда для рассмотрения серьезных нарушений международного права в области прав человека. Особая компетенция и временный характер трибуналов по бывшей Югославии и Руанде ослабили их способность рассматривать подобные нарушения и укрепили аргументацию в пользу создания международного уголовного суда.

55. На дипломатической конференции должны быть представлены наибольшее число государств и все имеющиеся правовые системы, чтобы обеспечить универсальность суда, который будет создан на основе многосторонней конвенции. Компетенция суда должна распространяться на четыре категории преступлений: геноцид, преступления против человечности, военные преступления и преступление агрессии. Включение принципа комплементарности в устав суда крайне важно для обеспечения присоединения как можно большего числа стран. В соответствии с принципом государственного суверенитета, национальные суды должны иметь полную компетенцию над преступлениями, охваченным уставом; вместе с тем международному сообществу следует действовать вместо национальных институтов, которые преднамеренно не предприняли адекватных действий в отношении преступлений.

56. Совпадающая юрисдикция самого суда, Совета Безопасности и отдельных государств или государств, действующих совместно, снизит риск инертности. Учитывая число учреждений и организаций, которые приобретут право начинать расследования, следует предусмотреть параллельное право на свободу действий — прежде всего для суда. Суд должен быть последней инстанцией при определении, действительно ли дело заслуживает ответа и следует ли его рассматривать. И наконец, взаимоотношения между судом и Организацией Объединенных Наций, которые должны быть детально определены на конференции, никоим образом не должны отрицательно повлиять на независимость и беспристрастность суда.

57. Г-н КУРИЕН (Индия) говорит, что устав международного уголовного суда должен четко отражать некоторые фундаментальные принципы международного права и положение международного сообщества, с тем чтобы привлечь как можно более широкую поддержку и членство. Суд должен руководствоваться следующими основными принципами: он должен иметь юрисдикцию только в отношении наиболее серьезных преступлений, вызывающих общую международную озабоченность; такая юрисдикция должна дополнять или пополнять первоочередную национальную юрисдикцию государств в вопросах уголовного права; юрисдикция суда должна быть по своей сути

дискреционной и основываться на принципе согласия государств; затронутые страны, государство национальности обвиняемого и государство, где был обнаружен обвиняемый, обычно должны обладать *locus standi* для принятия юрисдикции суда; все государства должны предоставлять требуемую юрисдикционную и правовую помощь; суд должен иметь такие взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций, которые не ущемляли бы его юридическую независимость; обвиняемый должен пользоваться гарантиями того, что процесс ведется должным образом; уголовные процедуры и методы, которых следует придерживаться до и во время судебного разбирательства, должны быть как эффективными, так и общепринятыми для всех основных правовых систем.

58. Международный терроризм является наихудшей формой международного преступления, ибо он угрожает политической и социальной структуре государств и дружественным отношениям между ними, а также жизням невинного гражданского населения. Он не знает территориальных границ и носит неизбирательный характер. Поэтому делегация оратора решительно поддерживает предложение Алжира, содержащееся в документе A/AC.249/1997/WG.1/CRP.4, о том, что суд должен рассматривать такие преступления, которые вызывают общую обеспокоенность человечества.

59. Делегация оратора поддерживает подход Комиссии международного права, согласно которому суд будет иметь дискреционную юрисдикцию, основанную на принципе согласия государств. Так называемая неотъемлемая и обязательная юрисдикция международного суда была бы радикальным отходом от этого принципа, и она не найдет столь широкого одобрения. В самом деле, предварительным условием исполнения юрисдикции суда будет не только согласие государств, но и то, что лишь заинтересованные страны смогут прибегать к его юрисдикции. Прокурор должен обладать полномочиями возбуждать расследование *motu proprio*. Совет Безопасности не должен иметь полномочия рассматривать вопросы до суда или запрещать государствам передавать в суд дела, касающиеся поддержания международного мира и безопасности. Всякое подобное превосходство Совета Безопасности над судом приведет к подчинению независимости суда в области судопроизводства политическим решениям Совета Безопасности, а также лишит государства их законного права начинать разбирательство. Постановка юрисдикции суда в зависимость от решений, принимаемых Советом Безопасности по вопросам международного мира и безопасности, будет каждый раз сводить его статус до уровня специального трибунала; это будет ни постоянный суд, ни суд вообще. Процесс судопроизводства следует отделить от политического процесса. Представление прокурору дискреционных полномочий для радикальных действий или подчинение суда Совету Безопасности выхолостят саму идею создания суда.

60. Более того, весь подготовительный процесс должен быть сфокусирован исключительно на вопросах существа и процедуры. Движение в сторону скрытого расширения реальной ценности применяемого международного права или иное толкование соответствующих международных конвенций, включая относящиеся к международному гуманитарному праву, приведет не только к превышению предписанного мандата в отношении создания международного уголовного суда, но и к возникновению неуместных противоречий.

61. Имеется ряд весьма важных вопросов существа, ожидающих рассмотрения, в том числе содержание комплементарности, определение преступлений, природа юрисдикции, роль Совета Безопасности, роль прокурора, принципы и процедуры уголовного права, взаимная правовая помощь и сотрудничество в судопроизводстве, например, по выдаче преступников, а также природа наказаний. Имеются также деликатные и сложные вопросы административного, финансового и структурного характера, переговоры по которым еще предстоят. Потребуется развитое чувство понимания и согласование различных точек зрения. Индия занимает конструктивную позицию в подходе к учреждению суда и будет по-прежнему сотрудничать на будущих встречах в том же духе.

62. Г-н ЭРВА (Судан) говорит, что учреждение международного уголовного суда — это новый этап в борьбе человечества против войны и агрессии. Делегация оратора внесла свой вклад во все усилия, направленные на создание суда, начиная с участия в работе Комиссии международного права, когда были задействованы лучшие специалисты страны оратора по международному праву.

63. Устав суда кристаллизует свою сущность из богатых запасов культурного разнообразия, что ведет к объединенным усилиям и унифицированному результату. По этой причине страна оратора призвала к разработке устава, зиждящегося на элементах различных правовых систем, а не только одной или двух. В уставе также следует учесть принцип прогрессивного развития международного права. Он должен быть не только беспристрастным и независимым, но и следует приложить усилия к тому, чтобы сделать его лучше предыдущих аналогичных инструментов. В этом контексте делегация оратора поддерживает идею создания палаты исполнения наказаний; прокурора не следует наделять полномочиями проводить расследование *ex-officio*, ибо это чревато риском политизации.

64. Взаимоотношения между судом и Советом Безопасности должны стать предметом глубокого рассмотрения в рамках обмена мнениями. Совет Безопасности является политическим органом, тогда как суд — постоянным правовым органом, и по этой причине последний не должен подлежать юрисдикции какого бы то ни было политического органа. В связи с этим статью 23 проекта устава следует пересмотреть, чтобы она включала основные правовые принципы, которые обязательны для любого правового органа, и чтобы устав не содержал противоречий и несовместимостей.

65. В предпоследнем пункте преамбулы проекта устава определено, что суд должен дополнять национальные уголовные правовые системы. Тем самым не только подтвержден установленный принцип национального самоопределения, но и обеспечено позитивное сотрудничество государств-членов. Кроме того, признана ведущая роль национальных судов в наказании за серьезные преступления. Роль суда должна проявляться в осуществлении его юрисдикции, если вовлеченные страны уже прекратили свое существование или если их правовые системы оказались неэффективными. Следует установить необходимые гарантии для обеспечения выполнения такой комплементарной функции. Баланс, который Комиссия международного права пыталась установить между принципом комплементарности и неотъемлемой юрисдикцией суда, будет более устойчивым, если пересмотреть проект статьи 23.

66. В заключение, оратор выражает благодарность неправительственным организациям за их полезный вклад в проект устава; страна оратора считает, что следует окончательно определить правила участия членов гражданского общества в деятельности Организации Объединенных Наций. Международный институт высших исследований в области криминологии внес весьма значительный вклад, причем в немалой степени — в финансирование участия наименее развитых стран в деятельности Подготовительного комитета и в конференции, которая будет проведена в Риме в 1998 году. Предстоит многое сделать до этой конференции, поэтому оратор убедительно просит Генеральную Ассамблею разрешить Подготовительному комитету продлить на три дня предстоящий период своей сессии. Это значительно помогло бы тем государствам-членам, которые представлены в Подготовительном комитете лишь одним делегатом.

67. Г-жа ДАСКАЛОПУЛУ-ЛИВАДА (Греция) говорит, что ей хочется расширить заявление, сделанное от имени Европейского союза. Ситуация вокруг учреждения международного уголовного суда значительно улучшилась по сравнению с предыдущим годом. Отмечается существенное сокращение различий, а число противоречий значительно уменьшается. Многие остающиеся пока точки несовпадения в итоге можно преодолеть на дипломатической конференции. Комментарии оратора направлены, однако, на дальнейшее сближение позиций.

68. Делегация оратора весьма удовлетворена проектом статьи 35, озаглавленной "Вопросы допустимости" и предварительно согласованной в Подготовительном комитете. Положения о нежелании или действительной неспособности государства, похоже, нарушили создавшееся равновесие, так как решение по подобным вопросам остается за судом. В отношении определения тех, кто уполномочен запрашивать рассмотрение возможной недопустимости дела к производству, следует принять широкий спектр возможностей.

69. В связи с проектом статьи 21 делегация оратора высказывается за предоставление прокурору возможности использовать механизм задействия. В противном случае суд будет оставаться неэффективной структурой, к которой государства будут редко обращаться; другими словами, он станет подвержен непредсказуемым политическим соображениям. Помимо этого, делегация оратора, как и подавляющее большинство других делегаций, считает, что сохраняющая для суда только в отношении геноцида неотъемлемая юрисдикция не является достойной альтернативой неотъемлемой юрисдикции в отношении списка всех преступлений. Вследствие этого, оратор твердо выступает в поддержку варианта 1 по проекту статьи 22.

70. Что касается наиболее деликатной статьи — проекта статьи 23 — то делегация оратора пыталась выработать свою позицию таким образом, чтобы можно было легче достичь искомой общей позиции. Первоначально сохраняя намерение в отношении изъятия пунктов 2 и 3 проекта статьи, оратор со всей очевидностью обнаруживает необходимость того, чтобы суд принял во внимание мнение Совета Безопасности по вопросу об агрессии, учитывая, что независимость суда не пострадает и, что наиболее важно, если Совет Безопасности в течение установленного времени не определит, имеет ли место агрессия, суд может осуществить свою юрисдикцию. Ограничение по времени является решающим, ибо иначе суд будет лишен своей юрисдикции тем или иным способом по наиболее важным делам.

71. Тот факт, что тексты по процедурным вопросам содержат меньше альтернатив и вариантов, показывает, что решения принимаются легче тогда, когда политические основания не столь очевидны, а также что гармонизация элементов гражданского и общего права вполне осуществима, если есть подлинная воля продвигаться вперед.

72. В отношении определения преступлений, которые должны быть включены в юрисдикцию суда, делегация удовлетворена прогрессом, достигнутым по вопросу определения геноцида и преступлений против человечности, хотя оратор и поддерживает включение в последний раздел принуждения к проституции и насильственного исчезновения людей. По вопросу о военных преступлениях есть необходимость в дополнительных усилиях по разработке более всеобъемлющего перечня. Значительный шаг вперед сделан в отношении преступления агрессии. По этому вопросу имеется взаимное согласие в том, что агрессия должна входить в юрисдикцию суда. Вопрос в том, как следует ее определять, и по данной проблеме также достигнут прогресс. Из двух вариантов в проекте сводного текста предпочтителен более исчерпывающий, однако оратор не видит непреодолимых трудностей для достижения договоренности по данному вопросу. И наконец, Рабочая группа по общим принципам уголовного права и мерам наказания добилась успеха в поиске решений по важным вопросам в этой области.

73. Г-н БАНДОРА (Объединенная Республика Танзания), выражая свое согласие с заявлением, сделанным от имени Сообщества по вопросам развития юга Африки, говорит, что прогресс, достигнутый Подготовительным комитетом, означает наличие реальной возможности создать международный уголовный суд, который вершил бы справедливое и эффективное правосудие. Достигнут значительный прогресс в области защиты и укрепления прав человека посредством преследования тех, кто совершил серьезные нарушения гуманитарных законов. Широко приемлемый текст не легко согласовать, если страны придерживаются специфики своих национальных

законодательств и практики. Поэтому страна оратора согласна с мнением, что непрактично определять все преступления или включать кодекс общих принципов процедуры уголовного права и доказательства. Устав должен просто назвать преступления, подпадающие под юрисдикцию суда, и обозначить наиболее общие правила процедуры, доказательства и существенное право. Суду следует разрешить разработать собственные правила процедуры и доказательства.

74. Делегацию оратора продолжают беспокоить непрекращающиеся попытки исключить преступление агрессии из юрисдикции суда. Возникшие затруднения в определении можно, безусловно, преодолеть. Невключение этого преступления в качестве одного из основных может стать грубым отступлением от установленных принципов в том, что агрессия является "наивысшим" международным преступлением. В этом контексте делегация оратора считает, что полномочия суда не следует ограничивать полномочиями Совета Безопасности, и ему должно быть разрешено осуществлять прямую юрисдикцию над основными преступлениями. Включение агрессии в качестве основного преступления станет, следовательно, компромиссом между признанием роли Совета Безопасности и необходимостью придать функциональную и юрисдикционную роль независимому суду при определении виновности частного лица.

75. Что касается неотъемлемой юрисдикции суда, то делегация оратора по-прежнему возражает против режима согласия государства, основанного на принципе "бери и выбирай", который в лучшем случае будет затруднять, а худшем — парализует деятельность суда. Само по себе очевидно, что должны быть установлены функциональные взаимоотношения между государствами-сторонами и судом, и это не подрывало бы неотъемлемые полномочия суда. Суду должна быть предоставлена возможность принимать на себя юрисдикцию в случаях, если заинтересованное государство не желает или действительно не может проводить расследования или судопроизводство, хотя "нежелание" или "невозможность" должны быть в последствии определены, избегая, тем самым, узурпирование судом юрисдикции государства, которое находится в сложном положении, но, в принципе, имеет намерение продолжить разбирательство. Если суд должен быть независимым и эффективным, он, тем не менее, должен иметь право определять форму такого "нежелания" или "невозможности".

76. Еще один важный аспект отношений, которые суд должен установить с государствами-сторонами, относится к судебной помощи. Здесь также будет проверена политическая воля государств. Поэтому делегация считает, что устав должен функционировать как на основе договора о судебной помощи, так и согласно договору о выдаче преступников, заключенных между и среди государств-участников.

77. Роль, власть, полномочия и личные качества прокурора играют принципиально важную роль для возможностей суда исполнять свой мандат. Доверие к нему или ей определяют, будет ли аппарат прокурора рассматриваться как независимый и беспристрастный.

78. Суд должен защищать интересы жертв ужасающих преступлений. Ради справедливости следует распространять уголовную ответственность на лиц, которые сознательно помогали или поощряли преступления, подпадающие под юрисдикцию суда, посредством поставки оружия или инструментов, использовавшихся для совершения такого преступления. В разгар геноцида в Руанде и бывшей Югославии некоторые лица и компании воспользовались ситуацией и, движимые алчностью, поставляли оружие. Правосудие станет посмешищем, если лица, поощрявшие геноцид, не будут привлечены к уголовной ответственности.

79. Международное сообщество как никогда ранее находится близко от реализации создания международного уголовного суда. Случится трагедия, если усилия в этом направлении будут неуверенными или если деятельность института будет настолько затруднена, что она потеряет

уместность или эффективность. Остается возможность создать суд, достаточно оснащенный для того, чтобы отвечать новым требованиям безопасности человечества.

80. Г-н МОЧОЧОКО (Лесото) говорит, что его замечания направлены на дополнение заявления, сделанного от имени членов Сообщества по вопросам развития юга Африки, которое его делегация полностью одобряет.

81. Хотя идея международного уголовного суда стояла на повестке дня международного сообщества в течение сотен лет, за последние несколько лет отмечены успехи, содействующие энтузиазму как никогда ранее, и подтверждением тому служит постоянный рост числа стран, выступающих за скорейшее учреждение такого суда. Подобный рост обнадеживает, также как в свою очередь возрастает озабоченность общественности в отношении необходимости привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении ужасающих преступлений. Все эти факторы могут обеспечить быструю ратификацию государствами устава суда. Создание международного уголовного суда может дать Организации Объединенных Наций новое дыхание. Лесото будет по-прежнему преследовать цель учреждения объективного и беспристрастного органа, выдвигая принцип личной уголовной ответственности в рамках международного права. Делегация оратора призывает региональные и субрегиональные блоки продолжать поиск общей почвы для дальнейшего продвижения по пути прогресса. Также выражается благодарность неправительственным организациям за их неустанную роль в разработке проекта устава. Следует мобилизовать все силы на решение стоящих впереди задач, и неправительственные организации следует поощрять к продолжению их участия.

82. Лесото получило средства из специального фонда, учрежденного в соответствии с резолюцией 51/207 Генеральной Ассамблеи, за что выражает свою благодарность. Достоинно сожаления, однако, что фонд покрывает лишь транспортные расходы. Командировочные расходы за пребывание превышают практически в три раза стоимость проезда в экономическом классе: затраты на одного делегата за шестинедельное пребывание в Риме составят около 10 тыс. долл. США. Поэтому требуется большая помощь для обеспечения полного участия в процессе делегатов из наименее развитых и развивающихся стран.

83. Г-н ОМАР (Малайзия) говорит, что, к сожалению, единственными документами, имеющимися в распоряжении по рассматриваемому вопросу, являются решения, принятые на сессиях Подготовительного комитета в феврале и августе 1997 года.

84. Крайне важно, чтобы международный уголовный суд был органом, универсально признанным всеми основными судебными системами, а также всеми крупными географическими регионами мира, чтобы обеспечить его эффективность и авторитет. Обнадеживает, что делегации со всего мира участвовали в работе третьей и четвертой сессий Подготовительного комитета.

85. Делегация оратора в принципе поддерживает включение трех основных преступлений — геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, в юрисдикцию суда, поскольку военные преступления относятся к наиболее серьезным нарушениям законов, применимых в вооруженных конфликтах, а преступления против человечности четко определены и не включают содержание под стражей, пытки, узаконенные преследования на расовой, этнической и религиозной почве, а также насильственное исчезновение людей.

86. Делегация оратора не видит необходимости во включении "преступлений по договорам", таких как терроризм и незаконная торговля наркотиками, в сферу компетенции суда; такие преступления более эффективно и должным образом рассматриваются национальной уголовной судебной системой соответствующей страны, и включение подобных преступлений может лечь на суд тяжелым бременем

— как финансовым, так и с точки зрения объема выполняемой им работы. Не все преступления по договорам являются достаточно тяжелыми для привлечения юрисдикции суда либо являются преступлениями, подпадающими под международное общее обычное право.

87. Делегация оратора считает, что суд должен дополнять, а не подменять национальные суды, так как государства несут первичную обязанность согласно международному праву по расследованию, рассмотрению и наказанию виновных в международных преступлениях. Национальные уголовные судебные системы находятся в более выгодном положении, чем суд при расследовании преступлений, подпадающих под юрисдикцию как суда, так и национальных судов. Имеется также риск выхолащивания важной роли суда и его финансовой и административной перегрузки.

88. Делегация оратора имеет серьезные оговорки в отношении концепции неотъемлемой юрисдикции суда, не соответствующей принципу государственной независимости, комплементарности и соображениям реализма и прагматизма. Подобная концепция вряд ли будет способствовать тому, чтобы государства — члены стали участниками устава, а это может подорвать универсальность суда.

89. Делегация оратора не поддерживает какую-либо роль Совета Безопасности в отношении суда, поскольку любое вмешательство Совета может подорвать независимость суда, а политическая роль Совета Безопасности может ущемить эффективность суда.

90. Делегация оратора предлагает, чтобы дипломатическая конференция была проведена в течение не более чем четырехнедельного периода ввиду ограниченности ресурсов. Приятно отметить, что многие развивающиеся страны смогли участвовать в работе Подготовительного комитета благодаря щедрости ряда развитых стран, сделавших взносы в специальный фонд, и оратор надеется, что усилия в этом направлении будут продолжены, с тем чтобы большее число представителей развивающихся стран смогли участвовать в будущих заседаниях.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что имеется общее понимание того, чтобы Подготовительный комитет представил свой доклад по завершении его работы в начале апреля; он выражает надежду, что Секретариат не пожалеет усилий для обеспечения, чтобы доклад был готов задолго до начала дипломатической конференции.

92. Г-н МАЗУКУ (Свазиленд) отмечает, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Южной Африки от имени государств-членов Сообщества по вопросам развития юга Африки.

93. Делегация поддерживает скорейшее учреждение международного уголовного суда; невинные люди в мире находятся в неминуемой опасности с стороны тех, кто совершает основные преступления. Оставшиеся нерешенными вопросы не должны приводить к бездействию и инертности, ибо это может дать международному сообществу ложное представление.

94. Г-н СОХ (Сингапур) говорит, что его делегация весьма воодушевлена прогрессом, сделанным на пути учреждения международного уголовного суда, и надеется, что дух сотрудничества и компромисса будет превалировать. Делегация ожидает активного участия в дипломатической конференции наибольшего числа государств, особенно, из развивающегося мира, с тем чтобы суд стал универсально признанным институтом.

95. Г-н ДУАН ДЖИЛОНЬ (Китай) говорит, что его делегация признает наличие медленного прогресса в работе Подготовительного комитета; сохраняются значительные разногласия между странами, что затрудняет выработку сводного широко приемлемого текста. Делегация надеется, что ввиду ограниченного времени до начала дипломатической конференции мероприятия по разработке

проекта будут осуществляться более эффективно в рамках мандата, данного Генеральной Ассамблеей в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и на основе принципов комплементарности и универсальности, а также что все государства, действуя в духе сотрудничества и реализма, приложат все возможные усилия для продолжения работы.

96. Делегация считает, что определение преступлений следует делать на основании и в рамках концепций, одобренных большинством государств и вошедших в международное обычное право. Делегация выступает за включение основных преступлений геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, а также преступления агрессии, если международное сообщество может определить их в юридических терминах. Относительно иных преступлений по договорам делегация считает, что с целью обеспечения эффективности и авторитета суда диапазон преступлений, подпадающих под юрисдикцию, должен быть не слишком широк, а суд не должен брать на себя ответственность суверенных государств по соответствующим международным договорам. Лишь те преступления, которые вызывают общую обеспокоенность международного сообщества и универсально определены как наиболее серьезные, могут подпадать под юрисдикцию суда.

97. Неотъемлемая юрисдикция суда после ее распространения на все основные преступления поставит суд в более высокое положение по отношению к национальным судам; это определенно противоречит принципу комплементарности и может отрицательно отразиться на сотрудничестве между государствами и эффективности деятельности суда. Касаясь роли Совета Безопасности, делегация оратора считает, что положения проекта, подготовленного Комиссией международного права, достаточно сбалансированны и что важность поддержания независимости суда должна быть полностью учтена. Поэтому делегация поддержит любое предложение, которое могло бы способствовать обеспечению независимости суда и в то же время разумно отражать особую роль Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности. В отношении допустимости случаев согласно статьи 35 проекта сводного текста, делегация считает, что имеющийся текст удовлетворительным образом отражает принцип комплементарности.

98. Общие принципы уголовного права и процедуры связаны со справедливым осуществлением правосудия и защитой прав подзащитного, а также включают большое число специфических правовых вопросов технического характера. Сталкиваясь с упомянутыми вопросами, государства должны искать общую платформу и воздерживаться от придания излишне особого значения основополагающим положениям национального права в отношении отдельных вопросов, пытаться найти решения, приемлемые для всех стран, в духе сотрудничества и компромисса и без ущерба принципам.

99. Г-н ГРЕКСА (Словакия) говорит, что делегация его страны полностью поддерживает позицию, изложенную представителем Нидерландов от имени Европейского совета и ассоциированных стран.

100. При рассмотрении вопроса о международном уголовном суде крепко переплетаются политические и правовые аспекты. В то время как уголовное право, национальное или международное, должно быть деполитизированным, создание международного уголовного суда является абсолютно политическим. Политика Словакии в отношении преступлений, угрожающих международному сообществу, заключается в необходимости действовать с высочайшим чувством ответственности, как можно более эффективно и в полном соответствии с законом, и сотрудничать с другими странами и международными организациями. Словакия изначально поддерживала учреждение суда и считает, что суд не сможет достичь своей цели, если не будет универсальным. Для этого устав должен быть принят наибольшим числом государств, принадлежащих к различным правовым системам и имеющих различные политические интересы. Остающиеся проблемы должны быть решены путем поиска общих знаменателей, совместимых с всеохватывающей философией проекта текста. Поиск консенсуса может оказаться проблематичным, например, в отношении

смертной казни, однако его делегация считает, что различные судебные системы достаточно широко пересекаются в уголовном праве, чтобы иметь возможность найти решения, и если политические препятствия можно преодолеть, то юридические проблемы также будут решены. Желательно, чтобы государства не только ратифицировали текст, но и прониклись философией устава; этому способствовал бы принцип комплементарности.

101. Специальные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде были созданы после факта необходимости разобраться с конкретными преступлениями, совершенными в определенном месте и в определенное время. И даже в этом случае возникали многочисленные проблемы, а для постоянного универсального уголовного суда, похоже, имеется гораздо больше более сложных проблем. Важно, чтобы суд был учрежден до совершения преступлений, с тем чтобы усилить сотрудничество между государствами в сфере уголовного права, помогать унификации уголовного права на международном уровне и укреплять элемент сдерживания потенциальных преступников.

102. Суд не может быть заложником своего бюджета. Он должен быть гибким, а его деятельность — экономичной; такие характеристики следует заложить в тех положениях устава, которые касаются числа судей и аппарата суда, а также в положениях о юрисдикции и правилах процедуры. Так как суд не будет дополнять национальные юрисдикции, он должен быть не более чем неотъемлемым звеном, получающим дело на рассмотрение. Желательно, чтобы к конвенции присоединилось как можно больше государств, поскольку это поможет избежать финансовых проблем.

## Организация работы

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что по вопросу о реализации положений Устава, связанных с помощью третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, внесено предложение создать неофициальную рабочую группу для обсуждения проекта резолюции по данному вопросу.

104. Г-жа УИЛЛСОН (Соединенные Штаты Америки) предлагает, поскольку Комитет будет проводить неофициальные консультации по проекту резолюции в рамках пункта 150 повестки дня, он может также провести неофициальные консультации по проекту резолюции об осуществлении положений Устава, касающихся помощи третьим странам, пострадавшим от применения санкций, в рамках пункта 151 повестки дня.

105. Г-н РАО (Индия) говорит, что Комитет должен продолжить практику предыдущих лет — располагать рабочей группой по вопросу Статьи 50 Устава. Было бы жалко, если от этой практики отойдут, особенно учитывая, что более 50 государств обратились с этим вопросом в Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и по укреплению роли Организации. В то время могли возникнуть всевозможные сомнения; общим интересом является продвижение вперед.

106. Г-н ГРЕЙНДЖЕР (Соединенное Королевство) напоминает, что Специальный комитет предложил Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о надлежащих организационных рамках по изучению этого вопроса. Делегация оратора была одной из тех, кто не был убежден в необходимости рабочей группы. Оратор просит разъяснений, упростит ли рассмотрение проекта резолюции, неофициально распространенного некоторыми делегациями, передача этого вопроса рабочей группе.

107. Г-н КАРЕВ (Российская Федерация) говорит, что делегации Болгарии, Украины и делегация его страны подготовила проект резолюции и передали его в Секретариат для распространения. Он не располагает информацией о каком-либо другом документе, который был представлен.

108. Г-жа БЭЙКАЛ (Турция) отмечает, что ее делегация была одной из тех, кто поддержал создание рабочей группы; оратор считает, что рабочая группа не должна ограничиться рассмотрением проекта резолюции.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает, ряд делегаций хотели бы повторно созвать рабочую группу, а также что рабочая группа должна сконцентрироваться на проекте резолюции как на единственном документе, который официально представлен. Ему представляется, что данное предложение приемлемо.

110. Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.

- - - - -